

Wasser in der Landschaft halten

Cultural Landscape Lab | Session 1 mit Gerd Meyer und Rico Horn

- 🍎 **Zugangslink zum Meeting:** <https://meet.google.com/wng-efjp-wnv?authuser=0&hs=122>
- 🍎 **Sprache:** Deutsch, Übersetzung möglich (s. Anleitung unten)
- 🍎 **Hinweis zur Aufzeichnung:** Die Session wird aufgezeichnet und im Nachgang auf dem Youtube-Kanal von Hochstamm Deutschland e.V. veröffentlicht.

Session 1: Wer die Wüste begrünen kann, schafft es überall

- 🍎 **Zeitpunkt:** Montag, 28. September | 18:30 Uhr (Ende ca. 20:00 Uhr)
- 🍎 **Thema der Reihe:** Wasser in der Landschaft halten
- 🍎 **Thema der ersten Session:** Wer die Wüste begrünen kann, schafft es überall.
- 🍎 **Referenten:** Gerd Meyer ([Botanik Weißenburg](#)) und Rico Horn ([Erdenwert e.V.](#))

Betroffen von Bodenerosion und Wüstenbildung auf Fuerteventura beleben Rico Horn und Gerd Meyer ausgelaugte Böden wieder. Mit Terra Preta verbessern sie die Bodenfruchtbarkeit und halten das Regenwasser effektiv in der Landschaft. Sie kurbeln Bodenprozesse mit innovativen Etablierungs- und Pflanzmethoden für eine Vielzahl von Nahrungspflanzen an und zeigen praxisnahe Impulse für resiliente Systeme.



Rico Horn (links) und Gerd Meyer gehen neue Wege, um Wasser in der Landschaft zu halten. Sie begrünen u.a. die trockene Landschaft in Fuerteventura (Bilder: Erdenwert e.V., Botanik Weißenburg).

Kommende Veranstaltungen

- 🍎 Montag, 12. Oktober 2026, um 18.30 Uhr: Landwirtschaft nach dem Vorbild des Waldes im Wüstenklima mit António Coelho, Bio-Landwirt und Mitgründer der portugiesischen Initiative [Terra Sintrópica](#)
- 🍎 Montag, 26. Oktober 2026 um 18.30 Uhr: Regenerative Landwirtschaft: Dürreschutz durch Humusaufbau vor Ort mit Urs Mauk, Agrarwissenschaftler und Gründer von [ReLaVisio](#)
- 🍎 Montag, 9. November 2026 um 18.30 Uhr: Bewährtes Wissen für trockene Zeiten -wie lokale Gemeinschaften Wasser "ernten" mit Dr. Maria Angélica Salas und Dr. Hermann J. Tillmann

Alle Aufzeichnungen des Cultural Landscapes Lab finden Sie im Nachgang auf unserem Youtube-Kanal: <https://www.youtube.com/@hochstammdeutschland>

Über das Cultural Landscapes Lab

Hochstamm Deutschland e.V. ist als Netzwerk für die Weiterentwicklung des Streuobstbaus bekannt. Streuobstwiesen sind jedoch nicht allein, sondern Teil einer globalen Familie traditioneller Kulturlandschaften. Sie leisten einen großen Beitrag für die Natur und uns Menschen, sind aber wirtschaftlich oft wenig rentabel. Unter dem Dach von Hochstamm Deutschland e.V. entsteht deshalb das [Cultural Landscapes Lab](#). Unser Ziel: Wissen aus traditionellen Systemen und moderne Lösungen verbinden, um resiliente, nachhaltige und produktive Agrar- und Ernährungssysteme zu entwickeln.

Kontakt Cultural Landscapes Lab @ Hochstamm Deutschland e.V.

Büro c/o neuland+ GmbH & Co KG

Dr. Janet Maringer & Dr. Sophia Philipp

Tel.: 0049 173 321 5490; 0049 1734833788

kontakt@hochstamm-deutschland.de

<https://www.hochstamm-deutschland.de/streuobst-bewahren/cultural-landscapes-lab>

Vereinssitz: Alte Steige 44, 74575 Schrozberg

Vorsitzender: Ole Klann

Vereinsregister: VR 723 737

Registergericht: Stuttgart

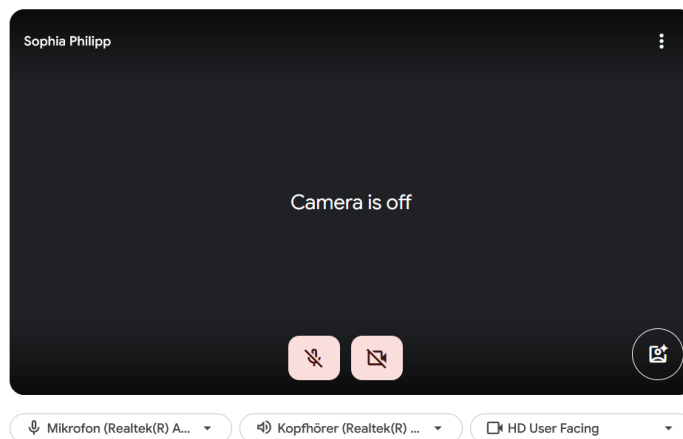


Anleitung: Übersetzungsfunktion in Google Meet

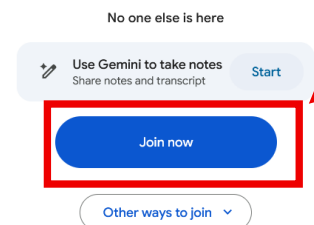
Wir freuen uns, dass Sie bei den Online-Sessions des [Cultural Landscapes Lab](#) dabei sind. Da wir immer wieder auch internationale Referentinnen und Referenten dabei haben, die in ihrer Muttersprache vortragen, nutzen wir eine Übersetzungsfunktion von Google Meet. Wie Sie diese individuell bei Ihrem Meeting einstellen, beschreiben wir nun Schritt für Schritt.

Schritt 1

Öffnen Sie das Meeting mit dem Meetinglink.

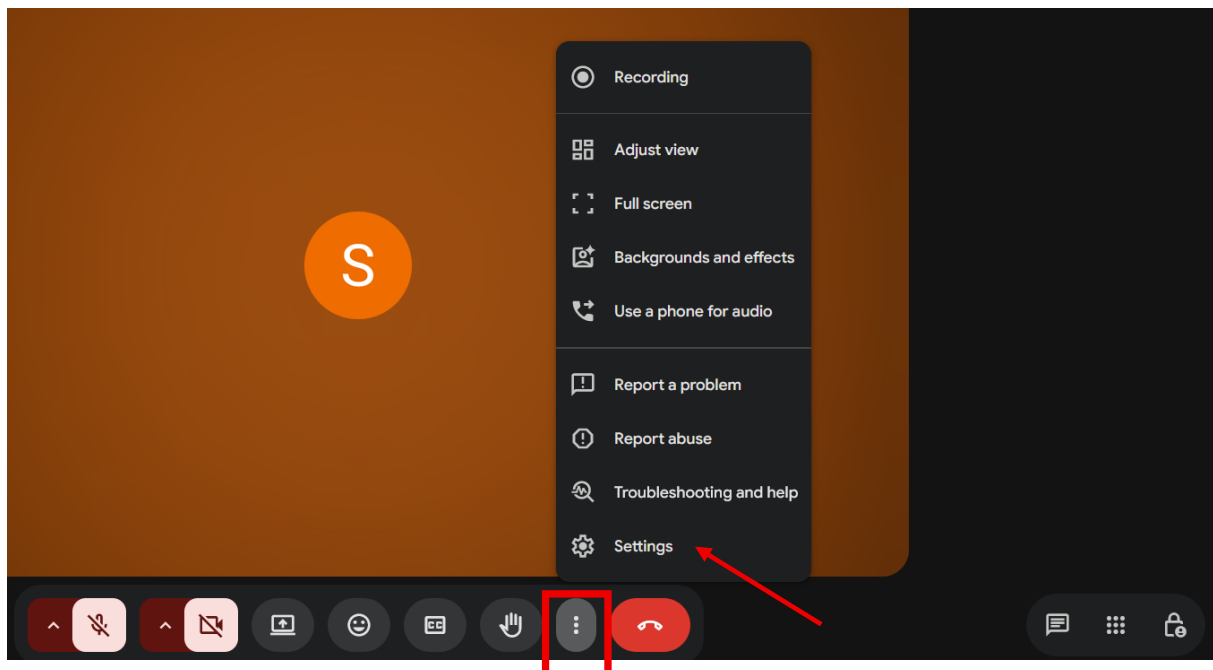


Cultural Landscapes Lab



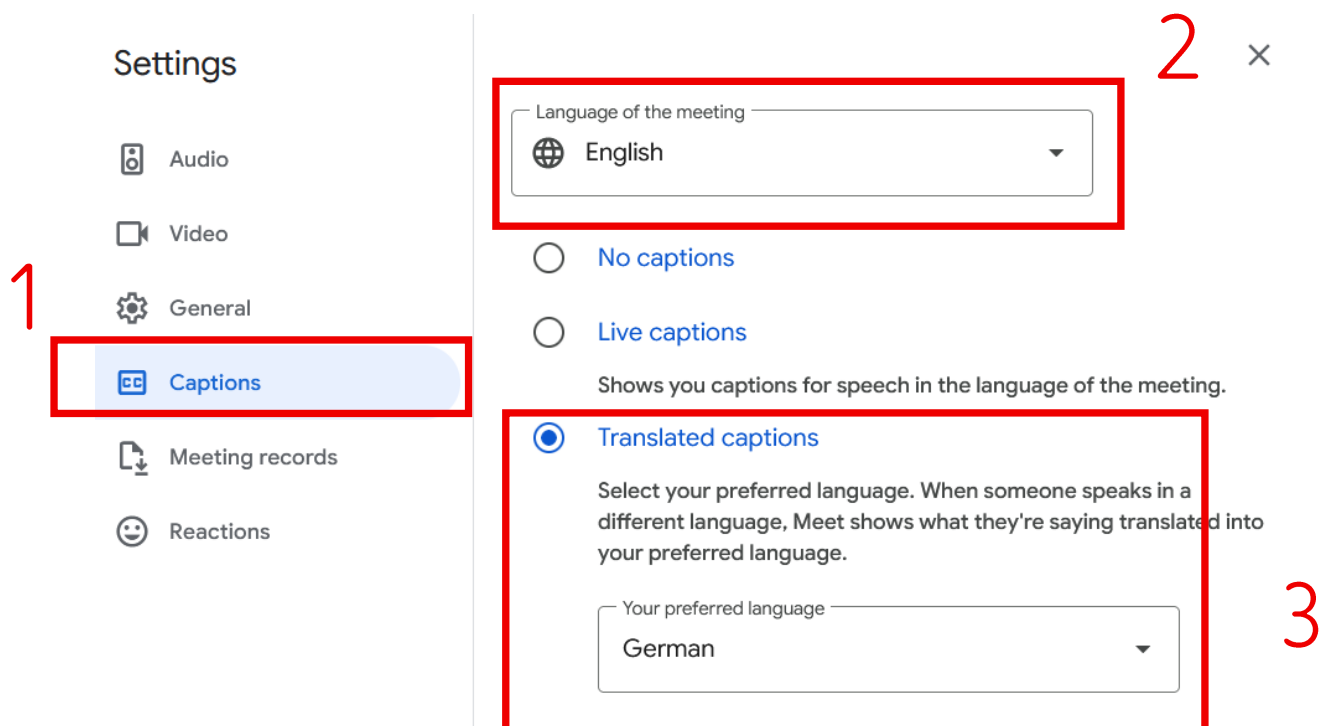
Schritt 2

Öffnen Sie die Einstellungen.



Schritt 3

Wählen Sie „Übersetzungen“, „übersetzte Untertitel“, dann die Sprache des Meetings oben und Ihre präferierte Sprache. Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

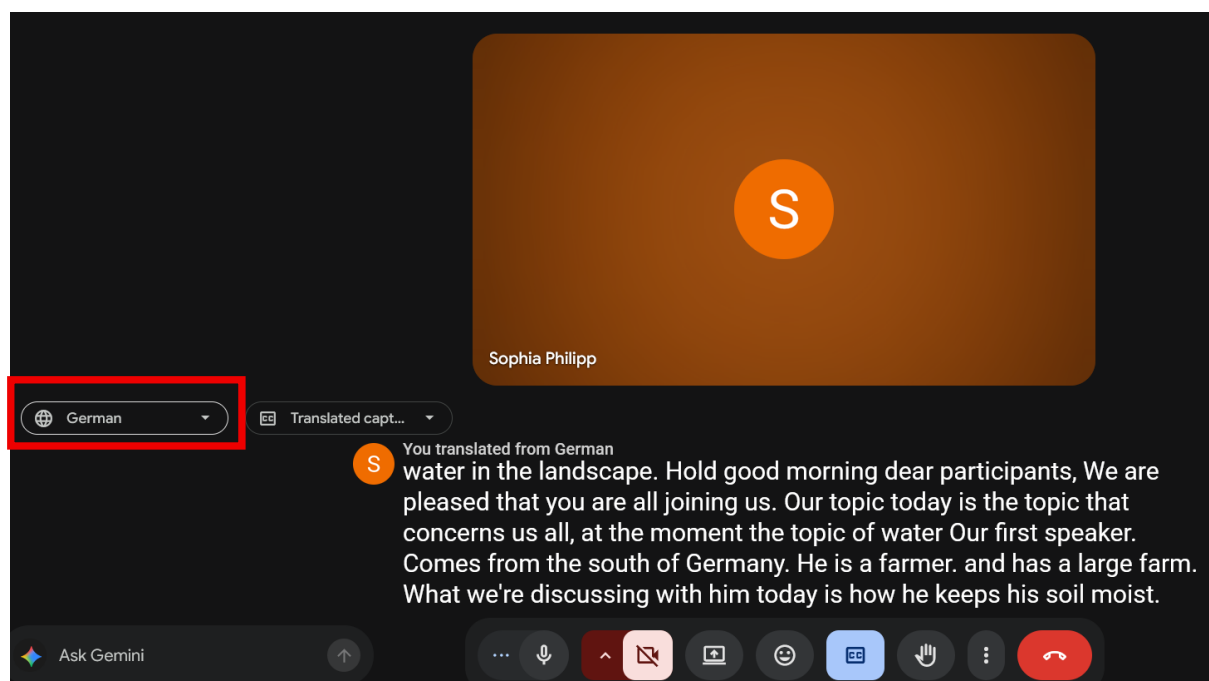


The screenshot shows the Google Meet 'Settings' menu on the left, with 'Captions' selected (indicated by a red box and a red '1'). On the right, the 'Language of the meeting' dropdown is set to 'English' (indicated by a red box and a red '2'). Below this, the 'Translated captions' option is selected (indicated by a red box and a red '3'). The 'Your preferred language' dropdown is set to 'German'.

Schritt 4

Sie sehen nun die Untertitel angezeigt. Wechselt die Sprache während des Meetings, dann können Sie links unterhalb Ihres Bildes die im Meeting gesprochene Sprache ändern.

Im Beispiel redet die Referentin deutsch – das Gesprochene wird ins Englische übersetzt.



The screenshot shows a Google Meet interface. At the top, a video feed of a participant named 'Sophia Philipp' is shown. Below the video, a language dropdown menu is set to 'German' (indicated by a red box). To the right of the dropdown, the text 'Translated capt...' is visible. Below this, a caption is displayed: 'You translated from German water in the landscape. Hold good morning dear participants, We are pleased that you are all joining us. Our topic today is the topic that concerns us all, at the moment the topic of water Our first speaker. Comes from the south of Germany. He is a farmer. and has a large farm. What we're discussing with him today is how he keeps his soil moist.'